

## Noty biograficzne

**Andrzej Fretschel-Hojarski** – a native of Milwaukee, Andrzej Fretschel-Hojarski completed his studies in comparative literature at Loyola University of Chicago (BA), the University of Wisconsin-Madison (MA), and the Jagielloonian University (PhD). He is currently Associate Professor in the Department of English Philology in Cracow.

**Aleksandra Hudymač** – doktor, literaturoznawczyni, adiunkt w Instytucie Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego. Słowistka (słowacystka) i polonistka. Jej obszar zainteresowań badawczych to dziewiętnastowieczne piśmiennictwo intymistyczne (epistolografia i dzienniki podróży). Autorka publikacji, między innymi: *Modele dyskursu odrodzeniowego w dziewiętnastowiecznej epistolografii słowiańskiej* (2014); *Epištolárne dielo Ľudovíta Štúra – automytologizačné strategie a figury* (2019); *Tvárou v tvár s „Iným”. Kukučínova cesta do Dalmácie a Čiernej Hory* (2020); *Wizja Orientu w dzienniku podróży „Zo Slovenska do Carihradu” Gustava Zechentera-Laskomerskiego* (2021).

**Joanna Kubaszczyk** – germanistka, przekładoznawczyni, językoznawczyni i tłumaczka, profesor nadzwyczajny w Instytucie Lingwistyki Stosowanej UAM w Poznaniu. Jej zainteresowania naukowe obejmują zagadnienia z dziedziny translatoryki, językoznawstwa kontrastywnego, językoznawstwa kognitywnego i słowotwórstwa. Zajmuje się dydaktyką przekładu oraz języków specjalistycznych. Autorka monografii *Faktura oryginału i przekładu* (2016) oraz artykułów w monografiach, m.in. w serii *Translation Landscapes – Internationale Schriften zur Übersetzungswissenschaft* oraz czasopismach naukowych takich jak *Przekładnec*, *Między Originaliem a Przekładem*, *LingVaria*, *Glottodydaktyka*. Tłumaczyła m.in. książki D. Bonhoeffera, Ch. Schönborna, G. Greshake’a i A. Grüna.

**Rafał Majerek** – literaturoznawca, słowacysta i slawista, adiunkt w Instytucie Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego. Główne kręgi zainteresowań badawczych: słowacka tożsamość narodowa i kulturowa w perspektywie historycznej i współczesnej, rozwój prozy słowackiej po 1989 roku, problematyka Europy Środkowej i pogranicza, współczesny dramat i teatr słowacki, literackie związki polsko-słowackie. Autor monografii *Pamięć – mit – tożsamość. Słowackie procesy autoidentyfikacyjne w okresie odrodzenia narodowego* (Kraków 2011), licznych artykułów, przekładów tekstów naukowych i literackich. Członek Komisji Słowianoznawstwa PAN O/Kraków, Komisji Kultury Słowian PAU, Polsko-Słowackiej Komisji Nauk Humanistycznych, Polsko-Słowackiej Komisji Historyków przy Instytucie Historii PAN. Współpracuje ze słowackimi ośrodkami naukowymi i akademickimi, między innymi Instytutem Literatury Słowackiej, Instytutem Literatury Światowej Słowackiej Akademii Nauk i Uniwersytetem Preszowskim w Preszowie.